

⚠️WARNING RISK OF INJURY, THE USE OF SUBSTANDARD OR ORIGINAL PARTS, OR USE OF THIS FLASHLIGHT WITH ANY INCOMPATIBLE PRODUCT MAY VOID WARRANTY AND COULD LEAD TO PRODUCT FAILURE OR PERSONAL INJURY.

⚠️CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT PUT ANY METAL OBJECTS ON TO THE CHARGING TERMINALS LOCATED IN THE CHARGER HOLDER.

⚠️CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN A FIRE. DO NOT MIX ALKALINE BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. DO NOT RECHARGE ALKALINE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

For transport or storage, place a protective cap or tape over recessed battery contacts.

⚠️CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.

LED SAFETY

operating instructions for your Survivor® and optional charger.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and using your Survivor®.

will provide years of dependable service. Please read this manual before with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product Thank you for selecting the Survivor®, a truly remarkable portable light. As

IMPORTANT: FULLY CHARGE RECHARGEABLE BATTERY PACKS BEFORE FIRST USE.



SURVIVOR®

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

IMPORTANT: FULLY CHARGE BATTERY PACKS BEFORE FIRST USE.

IMPORTANT: CARGUE LOS PAQUETES DE PILAS RECARGABLES COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

WICHTIG: DIE BATTERIEPACKS MÜSSEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL AUFGELADEN WERDEN.

NOTICE The rechargeable battery for this product is recyclable. At the end of its useful life, and under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (in USA: RBRC).

Vehicle Charging

Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted out battery can easily start a fire.

Do not mix old and new batteries, types, or brands. Refer to the safety section for battery safety information.

Do not mix old and new batteries, types, or brands. Refer to the safety section for battery safety information.

Do not force the battery door closed.

orientation. Do not force the battery door closed.

The Survivor® can be powered using the rechargeable battery pack or the battery carrier. The battery carrier will accommodate (4) AA batteries. Battery will only close if the battery pack or carrier is inserted with the proper orientation. Do not force the battery door closed.

BATTERY REPLACEMENT AND CHARGING

A red LED on the charger indicates that the battery is being charged. The red LED turns to green indicating a full charge. The charger will draw up to 175mA for up to 13 hours. During maintenance charge, current is pulsing and effectively draws .02 amps.

Mounting the Charger

Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the Survivor®. Four (4) self-tapping 1/4" #8 screws are included with each mounting rack and should be sufficient for most mounting situations. Should your mounting situation require heavier hardware, use #8 machine screws.

OPTIONAL SMOKE CUTTER® OPTIC PLUG

Optic plugs allow the user to customize the beam pattern.

To use either plug:

1. Unscrew and remove the facecap from the flashlight body.
2. Select a Smoke Cutter® optic plug, grasp it using the molded center rib, and place it into the opening at the center of the optic device without touching the optic.
3. Replace and tighten the facecap.

USING THE LIGHT

The product's hazardous locations approval is valid only with the appropriate Streamlight® battery or designated primary batteries. See the product markings for the specific battery required for your light.

POTENTIALLY HAZARDOUS LOCATIONS. DO NOT CHARGE IN POTENTIALLY HAZARDOUS LOCATIONS.

⚠️CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR OR REPLACE ANY COMPONENTS IN THE PRODUCT.

PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWASIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die Survivor® enthält nur wenige vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 610 631-0600
Fax: +1 800-220-7007 / +1 610 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically disclaimed by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

The chassis on most vehicles is negative ground. In this case, the charger's striped lead should be connected to the output side of the fuse. The unmarked negative lead should be connected to the chassis. If the chassis of the vehicle is positive ground, the striped lead of the charger should connect to the chassis and the unmarked lead should go to the output side of the fuse.

CHARGER

Connect the power cable, noting polarity orientation of the plug. To charge, depress the charger retaining handle and push the base of the flashlight into the charger with the door latch facing out.

A red LED on the charger indicates that the battery is being charged. The red LED turns to green indicating a full charge. The charger will draw up to 175mA for up to 13 hours. During maintenance charge, current is pulsing and effectively draws .02 amps.

Mounting the Charger

Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the Survivor®. Four (4) self-tapping 1/4" #8 screws are included with each mounting rack and should be sufficient for most mounting situations. Should your mounting situation require heavier hardware, use #8 machine screws.

NOTICE Charge battery before first use.

Remove the battery carrier from the light. Depress the tabs on the outside edge of the battery carrier and pull the two halves apart. Use fresh replacement cells and observe the polarity indicated on the carrier. Snap the battery carrier closed and reinsert with the proper orientation.

Alkaline or Lithium AA

Remove the battery carrier from the light. Depress the tabs on the outside edge of the battery carrier and pull the two halves apart. Use fresh replacement cells and observe the polarity indicated on the carrier. Snap the battery carrier closed and reinsert with the proper orientation.

The Survivor® with a rechargeable battery pack is designed to be stored in the low mode, two seconds for flash mode, and eight seconds for moonlight mode. When the flashlight is on, depress and hold the switch one second for

• Depress the switch momentarily to turn the light on or off.

• When the flashlight is on, depress and hold the switch one second for low mode, two seconds for flash mode, and eight seconds for moonlight mode. When the flashlight is on, depress and hold the switch one second for

BEDIENUNG DES STRAHLERS

- Der Schalter befindet sich an der Oberseite des Strahlers.
- Drücken Sie den Schalter kurz, um das Licht ein- oder auszuschalten.
- Drücken und halten Sie den Schalter bei eingeschaltetem Licht eine Sekunde lang, um in den abgeblendeten Modus zu schalten, zwei Sekunden lang, um in den Blinkmodus zu schalten, und acht Sekunden lang, um in den Mondlicht-Modus mit verlängerter Betriebsdauer zu schalten. Mit einem weiteren Druck auf den Schalter schalten Sie den Strahler aus jedem dieser Leuchtmodi heraus aus.

OPTIONALER OPTISCHER AUFSATZ „SMOKE CUTTER“™

Mithilfe optischer Aufsätze kann der Benutzer einen seinen Anforderungen entsprechen den Lichtkegel erzeugen.

So verwenden Sie einen der Aufsätze:

1. Schrauben Sie die Reflektorkappe vom Lampengehäuse ab und entfernen Sie sie.
2. Wählen Sie einen der „Smoke Cutter“™-Optikaufsätze, greifen Sie ihn an der Versteifung in der Mitte und setzen Sie ihn in die Öffnung in der Mitte des optischen Geräts, ohne die Optik zu berühren.
3. Setzen Sie die Reflektorkappe wieder auf und ziehen Sie sie fest.

AUSWECHSELN UND AUFLADEN DER BATTERIE

Die Survivor® kann mit dem wiederaufladbaren Batteriepack oder mit dem Batteriehalter mit Strom versorgt werden. In den Batteriehalter passen vier (4) Batterien der Größe AA. An die Batterie kommt man über die Klappe an der Unterseite des Geräts. Das Batteriepack kann nur geschlossen werden, wenn das Batteriepack bzw. der Batteriehalter richtig herum eingesetzt wurde. Schließen Sie das Batteriefach nicht mit Gewalt.

Alte und neue Batterien, unterschiedliche Typen bzw. Marken nicht mischen. Informationen zur Sicherheit von Batterie entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Sicherheit“.

HINWEIS Die wiederaufladbare Batterie für dieses Produkt kann wiederverwertet werden. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: RBRC).

Alkaline- oder Lithiumbatterien der Größe AA

Nehmen Sie den Batteriehalter aus dem Gerät. Drücken Sie die Zungen am äußeren Rand des Batteriehalters nach unten und ziehen Sie die zwei Hälften auseinander. Verwenden Sie frische Ersatzbatterien und beachten Sie die auf dem Batteriehalter angegebene Polarität. Drücken Sie den Batteriehalter zusammen, bis die beiden Hälften zusammenklicken, und legen Sie ihn richtig herum ein.

Wiederaufladbares Batteriepack

HINWEIS Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch.

Die Survivor® mit wiederaufladbarem Batteriepack ist dazu gedacht, im Ladegerät aufbewahrt zu werden, um zu gewährleisten, dass das Gerät stets betriebsbereit ist. Die optimale Batterielebensdauer kann erreicht werden, wenn die Batterie bei moderaten Temperaturen zwischen 0°C und 45°C geladen werden. Wenn die Survivor® kälter als 0°C

ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE LOS PAQUETES DE PILAS RECARGABLES COM- PLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por seleccionar la Survivor®, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su linterna Survivor®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones impor- tantes de funcionamiento y seguridad para su Survivor® y el cargador opcional.

SEGURIDAD LED
▲ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006- 07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS
▲ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS O DE DIFER- ENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE LAS PILAS ALCALINAS. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

Para el transporte o el almacenamiento, ponga una tapa de protección o cinta sobre los contactos embutidos de la pila.

▲ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO PONGA NINGÚN OBJETO METÁLICO SOBRE LOS TERMINALES DE CARGA SITUADOS SOBRE EL SOPORTE DEL CARGADOR.

▲ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICA- CIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LES PILES RECHARGEABLES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d’avoir choisi la lampe Survivor®, une lampe portable vraiment remar- quable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une mainte- nance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lampe Survivor®.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation concernant la lampe Survivor® et le chargeur en option.

SÉCURITÉ LED
▲ ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, ED. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DES PILES
▲ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS MÉLANGER DES PILES ALCALINES DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILES USAGÉES ET DES PILES NEUVES. NE PAS RECHARGER LES PILES ALCALINES. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE.

Pour transporter ou entreposer, placer un capuchon protecteur ou du ruban adhésif sur les contacts de piles en retrait.

▲ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, ET DANGER DE BRÛLURE ET D'IN- CENDIE. NE PLACER AUCUN OBJET METALLIQUE SUR LES BORNES DE CHARGEMENT SITUÉES DANS LE SOCLE DU CHARGEUR.

▲ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULLER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO
▲ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO TRATE DE REPARAR NI DE SUSTITUIR NINGÚN COMPONENTE EN LUGARES POTENCIALMENTE PELIGROSOS. NO CARGUE LA LINTERNA EN LUGARES POTENCIALMENTE PELIGROSOS.

La aprobación del producto para uso en lugares con condiciones peligrosas solo es válida con la pila Streamlight adecuada o las pilas primarias espe- cificadas. Consulte el marcado del producto para informarse sobre las pilas específicas necesarias para su linterna.

USO DE LA LINTERNA

- El interruptor está situado en la parte superior de la linterna.
- Pulse el interruptor momentáneamente para encender o apagar la luz.
- Cuando la linterna esté encendida, oprima y mantenga oprimido el in- terruptor durante un segundo para obtener el modo «bajo», dos segundos para el modo «flash», y ocho segundos para el modo «luz de luna» con tiempo de funcionamiento prolongado. Cualquier pulsación adicional del botón desde cualquiera de estos modos apagará la linterna.

CONECTOR ÓPTICO SMOKE CUTTER® OPCIONAL
Los conectores ópticos permiten al usuario personalizar la distribución de la luz.

Para usar cualquiera de los conectores:
1. Desenrosque y extraiga la tapa delantera del cuerpo de la linterna.
2. Seleccione un conector óptico Smoke Cutter®, agárelo por la banda central moldeada y colóquelo en la abertura en el centro del dispositivo óptico sin tocar la óptica.
3. Vuelva a colocar la tapa delantera y apriete.

SUSTITUCIÓN Y CARGA DE LAS PILAS
La Survivor® puede recibir alimentación del paquete de pilas recargables o el soporte para pilas. En el soporte para pilas caben cuatro (4) pilas AA. Es posible acceder a la pila a través de la puerta situada en la base de la lin- terna. La puerta de la pila sólo se cerrará si se inserta el paquete de pilas siguiendo la orientación correcta. No cierre la puerta de la pila a la fuerza.

No combine pilas usadas y nuevas o de diferentes tipos o marcas. Remítase a la sección de seguridad para obtener información sobre seguri- dad de las pilas.

SÉCURITÉ DU PRODUIT
▲ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS TENTER DE RÉPARER OU DE REMPLACER DES COMPOSANTS DANS DES ENDOITS POTENTIELLEMENT DANGERE- UX. NE PAS CHARGER DANS DES ENDOITS POTENTIELLEMENT DANGEREUX.

L'homologation du produit pour une utilisation dans des endroits dangereux est valable uniquement avec la pile Streamlight appropriée ou les piles principales indiquées. Pour vérifier le type spécifique de piles requis pour la lampe, consulter les marquages du produit.

UTILISATION DE LA LAMPE

- L'interrupteur se trouve sur le dessus de la lampe.
- Appuyer momentanément sur l'interrupteur pour allumer la lampe ou pour l'éteindre.
- Lorsque la lampe est allumée, appuyer sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé pendant une seconde pour le mode d'éclairage de faible intensité, deux secondes pour le mode flash, et huit secondes pour le mode clair de lune de longue autonomie. Pour éteindre la lampe, il suffit d'exercer une pression supplémentaire sur l'interrupteur à partir de l'un de ces modes.

Les bouchons optiques permettent à l'utilisateur d'adapter le faisceau lumineux.

Pour utiliser l'un ou l'autre des bouchons :
1. Dévisser et retirer la tête de lampe du corps de la lampe torche.
2. Sélectionner un bouchon optique Smoke Cutter®, le saisir en son centre par la nervure moulée et le placer dans l'orifice au centre de l'optique, mais sans toucher l'optique.
3. Remettre en place et serrer la tête de lampe.

REMPACEMENT ET CHARGEMENT DES PILES
La lampe Survivor® peut être alimentée à l'aide du bloc-piles rechargeable ou du porte-piles. Le porte-piles peut contenir (4) pilas AA. Les piles sont accessibles par la porte sur le dessous de la lampe. La porte du compartiment des piles se ferme uniquement si le bloc-piles ou le porte-piles est inséré dans le bon sens. Ne pas fermer la porte du compartiment des piles de force.

Ne pas mélanger des piles neuves et usagées, ou encore des piles de marques et de types différents. Pour en savoir plus sur la sécurité des piles, se reporter à la section sécurité.

AVIS La pila recargable incluida en este producto puede reci- clarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desearchar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

AA alcalinas o de litio
Extraiga el soporte para pilas de la linterna. Oprima las lengüetas en el borde exterior del soporte para pilas y separe las dos mitades. Utilice pilas de recambio nuevas y siga la polaridad indicada en el soporte. Encaje el soporte para pilas para cerrarlo y vuelva a insertarlo en la orientación correcta.

Paquete de pilas recargables

AVIS Cargue la pila antes de usarla por primera vez.

La Survivor® con paquete de pilas recargables se ha diseñado para ser alma- cenada en el cargador para garantizar que la linterna esté siempre lista para su uso. Puede lograrse que la pila alcance una vida útil óptima si se carga a temperaturas moderadas de entre 0 °C y 43 °C. Si la Survivor® ha estado expuesta a condiciones de congelación, permita que la linterna se caliente durante aproximadamente media hora antes de colocarla en el cargador.

CARGADOR
Conecte el cable de alimentación, observe la orientación de la polaridad del enchufe. Para cargar, oprima el asa de retención del cargador y empuje la base de la linterna hacia el cargador con el pestillo de la puerta orienta- do hacia fuera.

El LED rojo en el cargador indica que la pila se está cargando. Cuando el LED rojo cambia a verde esto indica que la pila se ha cargado por comple- to. El cargador consumirá aproximadamente 175 mA durante un máximo de 13 horas. Durante la carga de mantenimiento, la corriente emite impulsos y realiza un consumo de 0,02 amperios.

Instalación del cargador
Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya espacio para insertar y extraer la Survivor®. Se incluyen cuatro (4) tornillos de grado 8 de 3,17 cm (1 ¼ de pulg.) autorroscantes con cada soporte de montaje, deberían bastar para la mayoría de situaciones de montaje. Si la situación de montaje requiriese un herraje más sólido, utilice tornillos para metales de grado 8.

AVIS Les piles rechargeables pour ce produit sont recyclables. À la fin de leur vie utile, en fonction de la réglementation en vigueur, il peut être illégal de les éliminer avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

Piles alcalines ou au lithium de type AA
Retirer le porte-piles de la lampe. Enfoncer les ongllets sur le bord extérieur du porte-piles et détacher les deux moitiés. Utiliser des piles de rechange neuves et observer la polarité indiquée sur le porte-piles. Refermer le porte- piles et le réinsérer dans le sens approprié.

Bloc-piles rechargeable

AVIS Charger les piles avant la première utilisation.

La lampe Survivor® avec bloc-piles rechargeable est conçue pour être conservée dans le chargeur pour assurer que la lampe est toujours prête à l'emploi. Pour optimiser la durée de vie de la pile, il est préférable d'ef- fectuer la recharge à des températures modérées entre 0 °C et 43 °C (32 °F et 110 °F). Si la lampe Survivor® a été soumise à des conditions de gel, laisser la lampe se réchauffer pendant environ une demi-heure avant de la placer dans le chargeur.

CHARGEUR
Connecter le câble d'alimentation, en notant l'orientation de la polarité de la fiche. Pour charger, appuyer sur la poignée de retenue du chargeur et pousser la base de la lampe torche dans le chargeur avec le loquet de la porte tourné vers l'extérieur.

Une LED rouge sur le chargeur indique que la pile est en cours de charge. La LED rouge passe au vert pour indiquer une charge complète. Le chargeur consomme environ 175 mA pendant une durée maximale de 13 heures. Pendant la charge de maintenance, l'alimentation s'effectue par pulsation et la consommation est effectivement de 0,02 ampère.

Montage du chargeur
Avant de percer des trous, s'assurer qu'il y a suffisamment de place pour insérer et retirer la lampe Survivor®. Quatre (4) vis auto-taraudeuses n° 8 de 3,17 cm sont fournies avec chaque rack de montage, ce qui devrait suffire pour la plupart des types de montage. Si le type de montage exige une visserie plus lourde, utiliser des vis mécaniques n° 8.

Carga en el vehículo
▲ CUIDADO Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del vehículo podría provocar con facilidad un incendio. Haga todas las conexiones con conectores del tipo aprobado previstos para dicho servicio. Asegúrese de que su instalación esté protegida mediante fusible.

El cable de alimentación de 12 V CC (#22051) está equipado con un enchufe para encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. Es posible extraer el enchufe y acoplar directamente los cables a una fuente de alimentación para una instalación más permanente. Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo si se conecta directamente a una fuente de alimentación.

El cable con rayas es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas. El cargador está protegido mediante diodo y si se conecta con la polaridad inversa simplemente no funcionará hasta estar conectado correctamente.

Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si no va a conducirse el vehículo durante varios días, habrá que extraer la linterna del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo.

El chasis de la mayoría de los vehículos tiene una conexión a tierra negativa. En este caso, el cable estriado del cargador deberá conectarse al lado de salida del fusible. Deberá conectarse el cable negativo sin marcar al chasis. Si el chasis del vehículo tiene una conexión a tierra positiva, el cable rayado del cargador deberá conectarse al chasis y el cable sin marcar deberá ir en el lado de la salida del fusible.

USO DEL PRODUCTO
Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las lint- ernas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

Recharge dans un véhicule
▲ ATTENTION Avant d'effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément déclencher un incendie. Réaliser tous les branchements au moyen de connecteurs agréés, prévus à cet effet. S'as- surer que l'installation comporte les fusibles appropriés.

Un cordon d'alimentation 12 V CC (n° 22051) muni d'un allume-cigare est disponible pour monter un chargeur Streamlight dans un véhicule. La fiche peut être retirée, et les fil raccordés directement à une source d'alimentation pour une installation plus permanente. Un fusible de 2 ampères doit être utilisé sur le fil positif en cas de raccordement direct à une source d'alimentation.

Le fil d'alimentation rayé est positif, et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d'alimentation positif rayé va au connecteur mort lorsque le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et per- met des mises à la terre positives. Le chargeur est protégé par des diodes et, si connecté en polarité inverse, ne fonctionnera pas tant qu'il n'est pas connecté correctement.

Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d'ali- mentation non commutée pour s'assurer que la lampe torche est toujours complètement chargée. Si le véhicule n'est pas conduit pendant plusieurs jours, la lampe torche doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

Le châssis de la plupart des véhicules est relié à la borne négative de la batterie. Dans ce cas, le fil rayé du chargeur doit être connecté à la sortie du fusible. Le fil négatif non marqué doit être relié au châssis. Lorsque le châssis du véhicule est relié à la borne positive de la batterie, le fil rayé du chargeur doit être connecté au châssis et le fil dépourvu de marque doit être relié à la sortie du fusible.

UTILISATION DU PRODUIT
Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT
Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMER- CIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCI- AMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUAN- DO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO
La Survivor® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a [streamlight.com/ support/service](http://streamlight.com/support/service) y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Stream- light autorizado cercano.

O comuníquese con:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito
(si llama desde EE. UU.)/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

AVIS Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. L'utilisation de toute autre pièce de rechange est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil. Confier l'appareil à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT
Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce pro- duit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LA OU LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits légaux particuliers.

Consultar streamlight.com/support para obtener un ejemplare complet de la garantía. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enre- gistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE
La lampe Survivor® contient peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et remplir la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contactez :
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1(610) 631-0600
Fax : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com